Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 28 (1957)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



* Maga hochwirksames Vorwaschmittel und Fettlöser für stark beschmutzte, fettige, ölige und Salbenwäsche

* Atlantis Sauerstoffwaschmittel auf Seifenbasis mit mittlerem Enthärtungsvermögen für alle Kategorien Weisswäsche

Ein neuer Zug weht in der Lingerie seitdem sie Schwester Regula in ihre Obhut genommen hat. Mitunter hört man frohes Lachen aus der Wäscherei, die früher eher etwas «verrufen» war unter dem Personal. Fröhlichkeit ist ansteckend. Man hat aber auch allen Grund zufrieden zu sein. Noch nie zuvor war die Wäsche so strahlend weiss und sauber. Und sie kommt doch stark beschmutzt in die Wäscherei, die Bett- und Leibwäsche einer Pflegeanstalt.

Neu ist aber nicht nur Schwester Regula; neu ist auch die Waschmethode, die angewendet wird. Ihr Geheimnis? Sie wusste, wo sie Rat holen musste.

Um ihrer Sache sicher zu sein, hat sie sich an einem schönen Nachmittag auf dem Büro bei Steinfels gemeldet. Vom Beratungsdienst wollte sie Auskunft und man hat es ihr genau erklärt. Die Wahl und die richtige Dosierung der Waschmittel hängt von der Härte des Wassers, der Beschaffenheit des Gewebes und dem Beschmutzungsgrad der Wäsche ab.

Sie hat dann noch einen kleinen Rundgang durch die Fabrik gemacht und kam aus dem Staunen nicht mehr heraus. Wenn erstklassige Rohstoffe auf moderne Art verarbeitet werden, können nur Qualitätsprodukte entstehen.

Ein freundlicher Vertreter hat sie dann aufgesucht um die Verhältnisse an Ort und Stelle zu studieren. Nach seinen Angaben wurde vom Beratungsdienst der Steinfels-Fabrik eine genaue Waschanleitung ausgearbeitet. Und als dann die erste Sendung Maga* und Atlantis* in der Anstalt abgeliefert wurde, war auch der Vertreter wieder zur Stelle, um Unklarheiten aus der Welt zu schaffen und dafür zu sorgen, dass nicht etwa alte, eingelehrte «Mödeli» den Erfolg einschränken könnten. Die «Mannschaft» der Waschküche legte sich mächtig in's Zeug... und das Resultat übertraf alle Erwartungen. Seither wird nur noch nach der Steinfels-Methode gewaschen und die Wäsche wird von Mal zu Mal weisser und griffiger. Heute aber heisst es vom Patienten bis zum Chef: «Noch nie hatten wir eine sauberere und weissere Wäsche»!

STEINFELS

die leistungsfähige Seifenfabrik für den Grossbetriel

Ferrum Automaten waschen schneller!



Die Ferrum-Waschautomaten erzielen bei gleichem Trommelinhalt (wie Konkurrenzfabrikate) eine grössere Tagesleistung. Stark bemessene Heizungen sorgen für rasche Warmwasseraufbereitung, so dass mit kürzeren Waschzeiten gearbeitet werden kann.

Das Normalprogramm, inklusive Vorwaschen, Kochen, Brühen und Spülen, beträgt 56 Minuten.

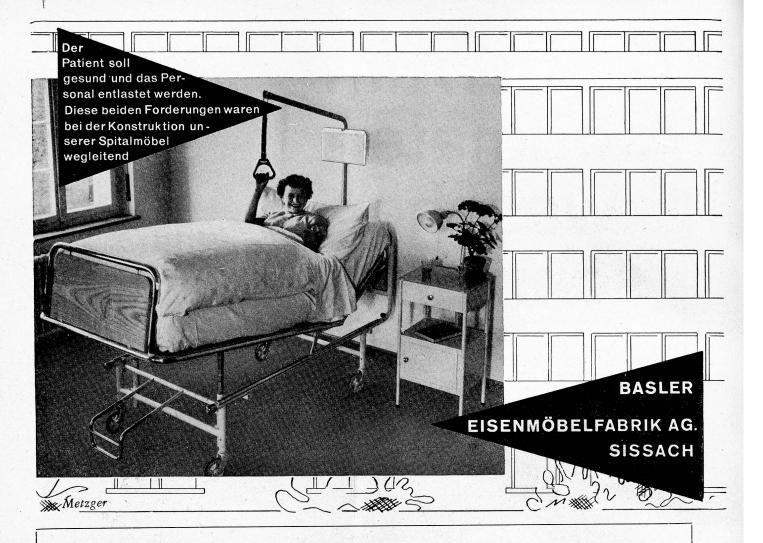
Unsere Firma besitzt auf dem Gebiete der Grosswäschereimaschinen das bedeutendste und umfassendste Fabrikationsprogramm sämtlicher Schweizer Firmen dieser Branche.

Verlangen Sie bitte unverbindlich Offerte über Waschautomaten, Zentrifugen, Glättemaschinen, Trockenmaschinen usw.

Ferrum AG.

Giesserei und Maschinenfabrik Rupperswil b/Aarau

Mustermesse Halle XIII, Stand 4980



4:05-Küchenmaschinen

für jeden Betrieb

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay

V. Lukas

W. Leutwyler

Aarau

Zürich

Lausanne

Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

Telefon (051) 987508

Gegründet 1880





Die Poensgen-Klarstrom-Waschmaschine (System Sulzmann)

Wirtschaftlichkeit Wäscheschonung **Betriebssicherheit**

führend in

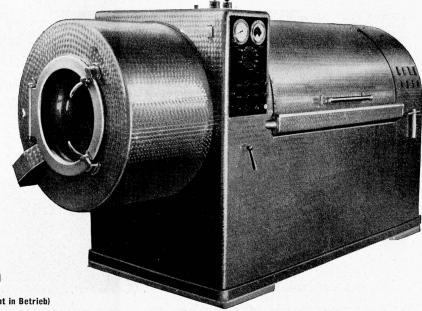
Beste Referenzen in über 70 Spitalbetrieben

In der Schweiz:

WASCHEREI-MASCHINEN A.C. ZÜRICH

Kantonsspital St. Gallen Kantonsspital Münsterlingen

Krankenhaus Wattwil (noch nicht in Betrieb)



rationeller durch Wamag

SIEMENS HEIMBÜGLER

Schnell, mühelos schrankfertige Wäsche, dank dem SIEMENS-Heimbügler. Er nimmt Ihnen die körperliche Anstrengung des Bügelns ab, denn man bügelt im Sitzen und braucht dem Heimbügler die Wäsche nur zuzuführen.

Es gibt kein leichteres und bequemeres Bügeln!

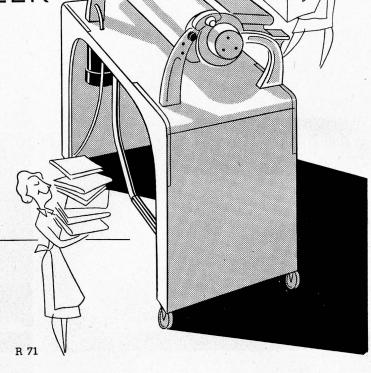
Beratung und Verkauf durch Elektrofachgeschäfte und Elektrizitätswerke



COUPON

Gegen Einsendung dieses Bons an die SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG, ZÜRICH, Löwenstr. 35, erhalten Sie kostenlos unseren Prospekt sowie unsere Referenzliste.

Name:	
Adresse:	



GROSSE KÜCHE... KLEINE KÜCHE.



ELEKTROHERDE - KIPPKESSEL - BRATPFANNEN WÄRMESCHRÄNKE - BOILER - USW.

ELCALOR AG. AARAU TELEFON (064) 23691

Wie immer Ihr Anstaltsbetrieb geartet sein möge — stellen Sie höchste Anforderungen an Ihre Elektroküche! Wählen Sie das Modernste... entscheiden Sie sich für



ELCALOR - Elektroherde haben die einzigartige Regla-Kochplatte: stufenlos regulierbar - bei weitem rascher - gegen Ueberhitzung automatisch gesichert - stromsparend - ein ELCALOR-Patent!



F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH 3, Telefon (051) 33 62 44, Weststrasse 50/52



$1 \times 3 = 1$

Die Firma Otto Mathys bietet Ihnen mit Ihrem reichhaltigen und erstklassigen Verkaufsprogramm und ihrem zuverlässigen Service-Dienst in der ganzen Schweiz verschiedene Vorteile, die einer Beachtung wert sind:

- TACHO automatische Schnellwaagen in verschiedenen Ausführungen, eloxiert, und TACHO-EMAIL.
- OLLAND Der neue Schnellschneider in eloxierter Ausführung. Ein Spitzenprodukt in Leistung, Gebrauchsdauer und Preis. Einfachste Handhabung und Reinigung. Beste Schnittfähigkeit
- FAVORITE die weltbekannte Kaffeemühle. Feinste Mahlung. In verschiedenen Typengrössen erhältlich, auch mit Käse- oder Mandelreibe kombinierbar.

Verlangen Sie eine Vorführung, es lohnt sich!

Generalvertretung:

OTTO MATHYS AARAU

Kasinostrasse

Tel. (064) 2 14 95



Für den beliebten

Milch-Kaffee

in Heimen und Anstalten empfehlen wir fix-fertig und preiswert

Hollandia Spezial-Kaffee-Mischungen:

Bei Bez	ug von	5—10 kg	15—25 kg	
mit 40 % Bohnenkaffee	per kg	5.70	5.50	
mit 50 % Bohnenkaffee	per kg	6.30	6.10	II 11 1: A CC
mit 60 % Bohnenkaffee	per kg	7.10	6.90	Hollandia Au SG
mit 80 % Bohnenkaffee	per kg	8.70	8.50	Telefon (071) 7 31 23

Schweizer Maschine Schweizer Qualität



Das Mehrzweckgerät des Gärtners

Vertretungen:

Basel und Jura: B. Haug, mech. Werkstätte, Neumattstrasse, Bottmingen, Tel. 9 90 07

Bern: Fritz Ramseier, Garage Krone, Rubigen, Tel. 67 16 12

Seeland: P. Hubschmid, Mechaniker, Le Landeron, Tel. 796 64

Ostschweiz: Fr. Germann, Nordgarage, Bischofszell, Tel. 8 11 12

Zürich: A. Oberholzer, Simar-Werkstätte, Dietlikon, Tel. 93 28 15

Aargau: Hans Müri, mech. Werkstätte, Schinznach-Dorf, Tel. 4 45 20

Graubünden: R. Hürlimann, Centralgarage, Thusis, Tel. 5 51 54

Vielseitig - handlich - leistungsfähig

ist die neue kombinierte

Simar-5-PS-Landmaschine

mit 3 Gängen - Rückwärtsgang - Kupplung - Bremse, als

Einachs-Kleintraktor 16 km Geschwindigkeit

Bodenfräse 50 cm Arbeitsbreite

Hackfräse 25—50 cm Arbeitsbreite — Häufelpflug

Motormäher Frontbalken 120 cm, mit mittlerer Mahd

Zusatzgeräte: Pflug, Baumspritze, Rasenmäher, Seilwinde usw.

Weitere SIMAR-Maschinen:

5 PS Hack- und Bodenfräse

9 PS Bodenfräsen und Motorpflug 12 PS Traktor (mit breiter Fräse)

Prospekte durch:

SIMAR

35, rue de Lancy, Genève

oder A. Pfyl, Geibelstr. 20, Zürich 10, Tel. (051) 42 30 53

Besuchen Sie unseren Stand an der Ra-Ha 1957







Zum Vorwaschen:



Zum Waschen / Kochen:



Zum Bleichen:



Henkel modernisiert das Waschen. Neue, für Automaten besonders geschaffene, hartwasserbeständige Waschmittel garantieren einfache Verfahren!

Genau so griffig-weiche und strahlend-weisse Wäsche, wie im gepflegten Familien-Haushalt!

Alle Produkte an der Eidg. Materialprüfungsanstalt auf Schmutzlösevermögen und Schonung der Fasern* geprüft und mit hervorragenden Waschresultaten und Schonungsziffern belohnt!

Unverbindliche Beratung durch unsere Laboratorien und Wäschereisachverständigen, Lieferung individueller Waschanleitungen.

* Nur die Henkel-Produkte allein enthalten den patentierten Faserschutz «Fiberprotect»!

Henkel & Cie. A.G., Pratteln/BL

Abteilung Grosskonsumenten

